Обіжник ч. 19/03

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ У Великій Британії

5 серпня 2003

СПРАВА: Крайове змагання нетболу

Дорогі Подруги і Друзі!

Повідомляємо, що в неділю 14 вересня 2003 в Тарасівці відбудеться Друге Крайове Змагання Нетболу. Цього року змагання відкрите виключно для команд старших юначок (від 12-17 років) та для команд дружинниць (18+). Реєстрація о год 10:30. Гри починаються о год 11:00

За кожну команду треба заплатити £30.00 (тридцять фунтів), що покриє кошти перекуски для кожного грача та закуп чаш і нагород. Просимо, щоб зацікавлені осередки зголосили свої команди (та переслали чек на відповідну суму) до спортового референта КУ, друга Йосифа Купранця не пізніше 5 вересня 2003. Щоб запобігти будь-яким непорозумінням, кожна команда отримає завчасно короткий правильник змагання.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Роман Панас голова

Вікторія Мулька діловий секретар

Circular No 19/03

(Translation)

To all Branches of the Ukrainian Youth Association in the United Kingdom

5 August 2003

ITEM: National Netball Competition

Dear Members

The Second National Netball Competition is being planned in Tarasivka for Sunday 14 September 2003. This year it has been decided to restrict the competition to an ALL FEMALE tournament of teams of "starshe yunatztvo" (red ties – 12-17 year olds) and to teams made up of the over-18s. Registration at 10.30 am with games scheduled to start at 11.00 am.

There is a charge of £30.00 (thirty pounds) to enter each team, which will go towards covering the cost of a meal for each player and the cost of trophies and certificates. Oseredky wishing to take part in the competition should get in touch with the National Committee Sports Coordinator, Josef Kupranec no later than 5 September 2003 and send a cheque for the appropriate amount. Competition rules will be made available to all teams entered.

In case of bad weather a contingency plan will be forwarded.